

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2010-2011

---

9 NOVEMBRE 2010

---

**Proposition de résolution afin de prioriser la notion de « travail décent » dans les politiques internationales menées par la Belgique**

---

## AMENDEMENTS

---

N° 1 DE MME de BETHUNE

**Dans les considérants, compléter le point A par ce qui suit :**

*« , ... ainsi que l'intégration du travail en tant que l'une des cibles prioritaires du premier Objectif du Millénaire (OMD1); ».*

Justification

Cet ajout vise à donner plus de poids au texte.

N° 2 DE MME de BETHUNE

**Dans les considérants, compléter le point F par ce qui suit :**

*« et un préalable à une mondialisation durable et équitable; ».*

Justification

La mondialisation implique également une globalisation des normes sociales. Le présent amendement accentue cette idée.

---

*Voir:*

Documents du Sénat :

5-184 - SE 2010 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen et consorts.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2010-2011

---

9 NOVEMBER 2010

---

**Voorstel van resolutie om voorrang te verlenen aan het begrip « waardig werk » in het internationaal beleid van België**

---

## AMENDEMENTEN

---

Nr. 1 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In considerans, punt A aanvullen als volgt :**

*« ... en op het feit dat arbeid als een van de prioritaire doelen in de eerste Millenniumdoelstelling (MDG1) werd toegevoegd; ».*

Verantwoording

Deze toevoeging betreft een versterking van de tekst.

Nr. 2 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In considerans, punt F aanvullen als volgt :**

*« en als een voorafgaande voorwaarde voor een duurzame en rechtvaardige globalisering; ».*

Verantwoording

Globalisering houdt ook een globalisering van de sociale normen in. Dit amendement versterkt dit.

---

*Zie:*

Stukken van de Senaat :

5-184 - BZ 2010 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen c.s.

## N° 3 DE MME de BETHUNE

**Dans les considérants, ajouter un point I (nouveau) rédigé comme suit :**

*«I. Reconnaisant le rôle que jouent les acteurs sociaux du Sud auprès des institutions internationales pour faire progresser le combat en faveur des droits sociaux, parmi lesquels le travail décent;».*

## Justification

Même si jusqu'à présent, ils jouent un rôle insuffisant, les intervenants du Sud participent quand même déjà à la lutte pour l'amélioration des droits sociaux.

## N° 4 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif, «Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne», compléter le point 1 par ce qui suit :**

*« , ainsi que de continuer à aborder cette problématique au niveau de l'Union européenne, des Nations unies, de l'Organisation mondiale du commerce, du Fonds monétaire international, de la Banque mondiale et de la Banque européenne d'investissement, afin qu'une politique cohérente puisse être élaborée à l'échelle internationale;».*

## Justification

Indépendamment des accords internationaux et bilatéraux, notre pays doit aborder cette problématique dans le cadre des diverses institutions internationales dont les décisions influent sur les conditions de travail. Le présent amendement renforce ainsi le dispositif initial.

## N° 5 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif, «Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne», au point 2, supprimer les mots « changer les normes commerciales injustes et ».**

## Justification

Qu'entend-on par «normes commerciales injustes»? Qui apprécie si des normes commerciales sont injustes? Le reste du dispositif a suffisamment de poids et est assez positif pour donner de la substance au concept de «normes commerciales injustes».

## Nr. 3 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In de considerans, een punt I (nieuw) toevoegen luidende :**

*«I. Erkennende de rol die de sociale gesprekspartners in het Zuiden bij de internationale instellingen spelen om verdere stappen mogelijk te maken in de strijd voor sociale rechten, waaronder waardig werk;».*

## Verantwoording

Hoewel de rol van het Zuiden tot op heden nog te klein is, toch spelen zij reeds een rol in de strijd voor betere sociale rechten.

## Nr. 4 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd », punt 1 aanvullen als volgt :**

*« , evenals deze problematiek te blijven aankaarten op het niveau van de Europese Unie, de Verenigde Naties, de Wereldhandelsorganisatie, het Internationaal Monetair Fonds, de Wereldbank en de Europese Investeringsbank om zo te komen tot een coherent beleid op internationaal vlak;».*

## Verantwoording

Los van de internationale en bilaterale akkoorden moet ons land deze problematiek bij de diverse internationale instellingen die impact hebben op de werkomstandigheden, aankaarten. Op deze wijze wordt het oorspronkelijk dispositief nog versterkt.

## Nr. 5 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd », in punt 2 de woorden «De onrechtvaardige handelsnormen te veranderen en ... » doen vervallen.**

## Verantwoording

Wat zijn onrechtvaardige handelsnormen? Wie oordeelt over onrechtvaardige handelsnormen? De rest van dispositief is sterk en positief genoeg om een invulling te geven aan het begrip «onrechtvaardige handelsnormen».

## N° 6 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif, « Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne », ajouter un point 3 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 3. De ne plus accepter que les normes fondamentales du travail restent d'une importance secondaire dans la politique commerciale de l'Union européenne alors qu'elles figurent à l'agenda social. Notre pays doit également convaincre ses partenaires européens que l'Union européenne doit veiller au respect effectif des normes fondamentales du travail à tous les stades de la négociation et de la conclusion d'accords commerciaux et d'investissement et procéder à des études d'impact ex ante pendant et après les négociations; ».*

## Justification

Ce nouveau point inséré dans le dispositif vise à appréhender l'idée de normes commerciales injustes de manière positive. Il donne clairement plus de poids à l'ensemble du texte.

## N° 7 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif, « Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne », ajouter un point 4 (nouveau) rédigé comme suit :**

*« 4. D'instaurer, au niveau européen, davantage de cohérence entre les normes internes et les normes externes de l'Union européenne afin d'éviter le dumping social, tout en aidant les pays tiers à renforcer leurs normes; ».*

## Justification

Le dumping social demeure un obstacle majeur à la mise en place, au niveau mondial, de normes identiques en matière de travail décent. C'est pourquoi l'Union européenne peut jouer un rôle de pionnier afin de faire en sorte que les critères relatifs au travail décent s'appliquent aussi bien à l'intérieur de l'Union qu'à l'extérieur de celle-ci.

## N° 8 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif « Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne », ajouter un point 5 (nouveau) rédigé comme suit :**

## Nr. 6 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd », een punt 3 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« 3. Niet langer te aanvaarden dat fundamentele arbeidsnormen wel aan bod komen op de sociale agenda maar van ondergeschikt belang blijven in het handelsbeleid van de Europese Unie. Tevens moet ons land de Europese partners ervan overtuigen dat de EU bij iedere fase van de onderhandelingen over handels- en/of investeringsverdragen een effectieve naleving van de fundamentele arbeidsnormen moet bewerkstelligen, en een ex ante impactevaluatie te voeren tijdens en na de onderhandelingen; ».*

## Verantwoording

Dit nieuw dispositief beoogt het idee van onrechtvaardige handelsnormen op een positieve wijze op te vangen. Hierdoor is een duidelijke versterking van de tekst.

## Nr. 7 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd », een punt 4 (nieuw) toevoegen, luidende :**

*« 4. Op Europees niveau samenhang tussen de interne en externe normen van de EU te bevorderen om sociale dumping te voorkomen. Tegelijkertijd moeten derde landen ondersteund worden om hun normen aan te scherpen; ».*

## Verantwoording

Sociale dumping blijft een groot probleem om waardig werk wereldwijd op een zelfde wijze geïmplementeerd te krijgen. Daarom kan de EU een voortrekkersrol spelen om de criteria inzake waardig werk te laten toepassen binnen en buiten de Unie.

## Nr. 8 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd », een punt 5 (nieuw) toevoegen, luidende :**

«5. De veiller à ce que ces normes de travail s'appliquent à toutes les personnes qui travaillent — et donc aussi à celles qui travaillent dans l'économie informelle ou qui effectuent un travail à domicile, ainsi qu'aux travailleurs migrants — et ce, tant dans le Nord que dans le Sud.»

## Justification

L'économie informelle est un secteur souvent oublié mais pourtant essentiel, en particulier dans le Sud. Si les normes relatives au travail décent devaient ne pas être appliquées dans cet important secteur informel, les inégalités sociales risqueraient de se creuser plus encore, non seulement entre le Nord et le Sud mais aussi et surtout dans le Sud lui-même.

## N° 9 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif, « Dans le cadre de sa politique de coopération et de ses relations bilatérales », compléter le point 1 par ce qui suit :**

*« C'est pourquoi notre pays doit apporter un soutien logistique et financier aux organisations qui luttent pour le respect des droits sociaux et oeuvrent en faveur de l'instauration d'un salaire décent et d'une protection sociale propre; ».*

## Justification

L'ajout proposé vise à donner plus de poids à ces recommandations.

## N° 10 DE MME MATZ

**Dans le dispositif, « Dans le cadre des accords bilatéraux et régionaux adoptés par la Belgique et l'Union européenne », au point 2, supprimer les mots « changer les normes commerciales injustes et ».**

## Justification

Le terme « injuste » est très vague et sujet à interprétation.

## N° 11 DE MME MATZ

**Dans le dispositif, « Dans le cadre de sa politique migratoire », au point 2, supprimer les mots « et la Convention internationale de l'ONU sur la protection**

«5. Er op toe te zien dat deze arbeidsnormen gelden voor alle werkende mensen, en dus ook van toepassing zijn op zij die in de informele economie werken of huisarbeid verrichten, alsook op de arbeidsmigranten, en dit zowel in het Noorden als in het Zuiden; ».

## Verantwoording

De informele economie is een vaak vergeten doch zeer belangrijke sector vooral in het Zuiden. Indien waardig werk niet toepasbaar zou zijn op deze grote informele sector dreigt de kloof inzake sociale rechtvaardigheid nog groter te worden niet alleen tussen het Noorden en het Zuiden maar vooral in het Zuiden zelf.

## Nr. 9 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van haar ontwikkelingssamenwerkingsbeleid en haar bilaterale betrekkingen », punt 1 aanvullen als volgt :**

*« Daarom moet ons land een helpende hand reiken via logistieke en financiële steun aan die organisaties die opkomen voor de eerbiediging van de sociale rechten en die ijveren voor een waardig loon en eigen sociale bescherming; ».*

## Verantwoording

Deze aanvulling beoogt een versterking van deze aanbevelingen.

Sabine de BETHUNE.

## Nr. 10 VAN MEVROUW MATZ

**In het dispositief « In het raam van de bilaterale en regionale akkoorden die door België en de Europese Unie zijn goedgekeurd », in punt 2 de woorden « De onrechtvaardige handelsnormen te veranderen en » doen vervallen.**

## Verantwoording

Het woord « onrechtvaardige » is zeer vaag en vatbaar voor interpretatie.

## Nr. 11 VAN MEVROUW MATZ

**In het dispositief « In het raam van haar migratiebeleid », in punt 2 de woorden « en het Internationaal Verdrag van de VN inzake de bescher-**

des droits de tous les travailleurs migrants et les membres de leur famille (1990)».

Justification

La Convention internationale de l'ONU sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et les membres de leur famille (1990) n'a été ratifiée par aucun État membre de l'Union européenne. Ne vaudrait-il pas mieux que des consultations aient lieu entre États membres pour arriver à une position commune, afin que la Belgique ne soit pas isolée en la matière?

La protection des travailleurs migrants est aussi assurée grâce aux dispositions contenues dans la Convention de l'OIT.

N° 12 DE MME MATZ

**Dans le dispositif, « Dans le cadre de sa politique de coopération et de ses relations bilatérales », au point 4, remplacer les mots « soutenir les autorités locales dans leurs volontés de voir émerger une économie juste et équitable » par les mots « soutenir les autorités locales qui veulent voir émerger ».**

Justification

Si on s'en réfère à l'Évaluation sur la Coopération au Développement, les politiques des pays partenaires ne sont pas forcément orientées vers une économie juste et équitable.

Vanessa MATZ.

N° 13 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif « Dans le cadre de sa politique migratoire », supprimer le point 1.**

Justification

Il se pose un problème de compétences européennes partielles : certaines compétences en matière d'asile et de migration ont été transférées à l'Union européenne en vertu du Traité d'Amsterdam.

N° 14 DE MME de BETHUNE

**Dans le dispositif « Dans le cadre de sa politique migratoire », supprimer le point 2.**

Justification

On constate tout d'abord un problème de droit interne. L'article 27 de la Convention des Nations unies est contraire à notre système de sécurité sociale qui est fondé sur le mécanisme de solidarité. Cet article de la convention prévoit le remboursement des cotisations versées par les travailleurs migrants. Ce droit au

ming van de rechten van alle migrerende werknemers en hun gezinsleden (1990)» **doen vervallen.**

Verantwoording

Het Internationaal Verdrag van de VN inzake de bescherming van de rechten van alle migrerende werknemers en hun gezinsleden (1990) is door geen enkele lidstaat van de Europese Unie geratificeerd. De lidstaten zouden misschien beter eerst overleggen om tot een gemeenschappelijk standpunt te komen, zodat België hierin niet geïsoleerd komt te staan.

Bovendien voorzien bepalingen van de IAO ook in de bescherming van migrerende werknemers.

Nr. 12 VAN MEVROUW MATZ

**In het dispositief « In het raam van haar ontwikkelingssamenwerkingsbeleid en haar bilaterale betrekkingen », in punt 4 de woorden « plaatselijke overheden te steunen in hun wil om een rechtvaardige en billijke economie te zien ontstaan » vervangen door de woorden « plaatselijke overheden te steunen die een rechtvaardige en billijke economie willen zien ontstaan ».**

Verantwoording

Uit de Evaluatie van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking blijkt dat het beleid van partnerlanden niet noodzakelijk op een rechtvaardige en billijke economie gericht is.

Nr. 13 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van haar migratiebeleid », punt 1 doen vervallen.**

Verantwoording

Probleem van gedeeltelijk Europese communautaire bevoegdheden : sinds het Verdrag van Amsterdam zijn bepaalde bevoegdheden inzake asiel en migratie aan de EU overgedragen.

Nr. 14 VAN MEVROUW de BETHUNE

**In het dispositief, « In het raam van haar migratiebeleid », punt 2 doen vervallen.**

Verantwoording

Vooreerst stelt zich een probleem van intern recht. Artikel 27 van de VN conventie druist in tegen ons sociaal zekerheidssysteem dat stoelt op het solidariteitsmechanisme. Het genoemde artikel in de conventie voorziet in de terugbetaling van de door de arbeidsmigranten gestorte bijdragen. Dit meeneemrecht kennen

remboursement est manifestement inconnu dans notre droit de la sécurité sociale. L'article 52, 3, de la Convention des Nations unies prévoit que les travailleurs migrants titulaires d'un permis de travail de durée limitée ont le droit de choisir librement leur activité rémunérée sur le marché du travail pendant une période de 2 ans suivant la délivrance du permis de travail, ce qui est contraire à la législation belge actuelle. Il y a ensuite le problème des compétences européennes partielles. Certaines compétences en matière d'asile et de migration ont été transférées à l'Union européenne en vertu du Traité d'Amsterdam. La Convention des Nations unies doit donc être ratifiée non seulement par les États membres individuels mais aussi par l'Union européenne, ce que la convention en question ne permet pas.

we blijkbaar niet in ons sociale zekerheidsrecht. Artikel 52 § 3 van de VN conventie voorziet dat arbeidsmigranten met een tijdelijke arbeidskaart het recht hebben hun betaalde activiteit vrij te kiezen op de arbeidsmarkt binnen de 2 jaar na de afgifte. Dit is in strijd met huidige Belgische wetgeving. Daarnaast is er nog probleem van gedeeltelijk Europese communautaire bevoegdheden. Sinds het Verdrag van Amsterdam zijn bepaalde bevoegdheden inzake asiel en migratie aan de EU overgedragen. Dit impliceert dat de VN conventie niet alleen door de individuele lidstaten moet geratificeerd worden maar ook door de EU. De VN conventie maakt dit laatste niet mogelijk.

Sabine de BETHUNE.